

Forças da Natureza



FORÇAS DA NATUREZA:

- 1- Defumação
- 2- Logum Edé
- 3- Pai da Criação
- 4- Caboclo Afirma o Ponto
- 5- Mãe da Tempestade
- 6- Os Espíritos Estão Chegan.
- 7- Curativos de Oxum
- 8- Gracias Fuerzas
- 9- Rei Ogum
- 10- Congá
- 11- Ogum Beira-Mar
- 12- É Devagar
- 13- Yemanjá
- 14- Lá Vem
- 15- Salomão
- 16- Jurema
- 17- Estrelha Brilhante
- 18- Janaína
- 19- Mergulho
- 20- So-Lidariedade
- 21- Mamãe Oxum
- 22- Cachoeira de Oxum
- 23- Água - Fogo - Ar - Terra
- 24- Iansã
- 25- Igrejinha de Sapé
- 26- Prece a Ogum
- 27- Filho da Rainha Yemanjá
- 28- Chamada de Inaigé

Consagração do Aposento

Dentro do Círculo Infinito da Divina Presença
Que me envolve inteiramente, afirmo:

Há uma só presença aqui, é a HARMONIA
Que faz vibrar todos os corações de
Felicidade e alegria.
Quem quer que aqui entre, sentirá as vibrações da
Divina HARMONIA.

Há uma só presença aqui, é a do AMOR.
Deus é amor que envolve todos os seres
Num só sentimento de unidade.
Este recinto está cheio da presença do Amor.
No amor eu vivo, me movo e existo.
Quem quer que aqui entre sentirá a pura e santa
Presença do Amor.

Há uma só presença aqui, é a da VERDADE.
Tudo que aqui existe, tudo que aqui se fala,
Tudo que aqui se pensa é a expressão da
VERDADE.
Quem quer que aqui entre
Sentirá a presença da VERDADE.

Há uma só presença aqui, é a presença da
JUSTIÇA. A justiça reina neste recinto.
Todos os atos aqui praticados são regidos
E inspirados pela JUSTIÇA.
Quem quer que aqui entre sentirá a
Presença da JUSTIÇA.

Consecration of the Sanctuary

In the infinite circle of the Divine Presence
Which completely envelops me, I affirm that:

There is only one presence here, it is
HARMONY, which creates a vibration in all
Hearts of Joy and Happiness.
Those who choose to enter here will feel the
Vibration of the DIVINE HARMONY.

There is only one presence here, it is LOVE.
God is LOVE. LOVE is the unifying force of
All beings. This sanctuary is filled with the
Presence of LOVE.

There is only one presence here, it is
TRUTH. All that exists here, all that is
Spoken here, all that is thought is the
Expression of TRUTH.
Those who choose to enter here will feel
The presence of TRUTH.

There is only one presence here, it is
JUSTICE. JUSTICE reigns in this
Sanctuary. Everything practiced here is
Inspired and rule by JUSTICE.
Those who choose to enter here will feel the
Presence of JUSTICE.

Há uma só presença aqui, é a presença de Deus, o BEM. Nenhum mal pode entrar aqui. Não há mal em Deus. Deus o BEM, reside Aqui. Quem quer que aqui entre sentirá a Presença Divina do BEM.

Há uma só presença aqui, é a presença de Deus, a VIDA. Deus é a VIDA Essencial de Todos os seres. É a saúde do corpo e da mente. Quem quer que entre aqui sentirá a Divina Presença da VIDA e da SAÚDE.

Há uma só presença aqui, é a presença de Deus, a PROSPERIDADE. Deus é a Prosperidade, pois Ele faz tudo crescer e Prosperar. Deus se expressa na Prosperidade de tudo que é empreendido Em seu nome. Quem quer que aqui entre Sentirá a Divina Presença da PROSPERIDADE e da ABUNDÂNCIA.

Pelo Símbolo Esotérico das Asas Divinas, Estou em vibrações harmoniosas com as Correntes Universais da Sabedoria, do Poder E da Alegria. A presença da Divina Sabedoria Manifesta-se aqui. A presença da Alegria Divina é profundamente sentida por todos Que aqui penetram.

There is only one presence here, God, the RIGHTEOUS. No evil can enter here. There is no evil in God. God, the Righteous, dwells here. Those who choose to enter here, will feel the Divine Presence of the Righteous.

There is only one presence here, it is God, the LIFE FORCE. God is the essential LIFE FORCE of all beings; the health of body and mind. Those who choose to enter here will feel the presence of LIFE and HEALTH.

There is only one presence here, God, the ABUNDANCE. God is Abundant, he makes everything grow and prosper. God expresses himself through the affluence of all that is learned here in his name. Those who choose to enter here will feel the divine presence of PROSPERITY and ABUNDANCE.

Through the Esoteric Symbol of Divine Wings, I am in harmonious vibration with the Universal Currents of Wisdom, Power and Joy. The presence of Divine Wisdom is manifested here. The presence of Divine Joy is perceived by all those who enter here.

Na mais perfeita comunhão entre o meu Eu inferior e meu Eu superior, que é Deus em mim, consagro este recinto à perfeita expressão de todas as Qualidades Divinas que há em mim e em todos os seres.

As vibrações do meu Pensamento são forças de Deus em mim que aqui ficam *armazenadas* e daqui se irradiam para todos os seres constituindo de recepção de tudo que é Bom, Alegre e Próspero.

ORAÇÃO

Agradeço-Te, Oh! Deus porque este recinto está cheio da Tua Presença.

Agradeço-Te, porque vivo e me movo em Ti.

Agradeço-Te, porque vivo em Tua Vida, Verdade, Saúde, Prosperidade, Paz, Sabedoria, Alegria e Amor.

Agradeço-Te, porque todos que aqui entrarem sentirão a Tua Presença.

Agradeço-Te, porque estou em Harmonia, Amor, Verdade e Justiça com todos os seres.

In the perfect communion between my lower and higher self, which is God in me, I consecrate this Sanctuary to the perfect expression of all the Divine Qualities which are in me and in all beings.

The vibrations of my thoughts are the forces of GOD in me, which are stored here and radiated to all beings, thus creating a Center of giving and receiving of all that is Good, Joyful and Prosperous.

PRAYER

I Thank You, Oh! God for this sanctuary is filled with your Presence.

I Thank You, for I live and move with You.

I Thank You, for I live in Your Life Force, Truth, Health, Prosperity, Peace, Wisdom, Happiness and Love.

I Thank You, for all who enter here will feel Your Presence.

I Thank You, for I am Harmony, Love, Truth and Justice with all beings.

1- Defumação

Defuma defumador

Esta casa de Nosso Senhor

Leva pra's ondas do mar

O mal que aqui possa estar

Defuma esta casa bem defumada

Com a Cruz de Deus

Ela vai ser rezada

Eu sou rezador,

Sou filho de Umbanda

Com a Cruz de Deus

Todo mal se abranda

Smoke

Smoke, smoke
This house of our Lord

Take to the waves of the ocean
The evil that can be here

Smoke this house and do it well
With God's Cross
It will be blessed

I am a devotee
I'm Umbanda's son
With God's Cross
All evil goes away

2- Logum Edé

É Logum -Edé, o Orixá da formosura
Logum-Edé, ele tem o Dom da cura

É o caçador, que se aventura na mata
É toda água, que despenca na cascata

É o macho em cada femea
É a femea em cada macho
Logum-Edé, em teu segredo eu me acho

É a união do Cipó com a Rainha
É a miração, clareia vida minha

É o Caboclinho, de Oxossi e de Oxum
Trás os remédios e vai curando de um a um

É o macho em cada femea

Ele é o sol, ele é a lua
Logum-Edé, em ti a vida continua

É o mistério da corrente,
As duas alas do bailado
Logum-Edé, está em um e outro lado

É o macho em cada femea....

Logum Edé (The Healing Orixá)

Logum-Edé is the Orixá of the beauty
Logum-Edé he has the gift of healing

He is a hunter who knows the jungle
He is the water rolling down the waterfall

He's the male in each female
He's the female in each male
Logum-Edé, I find myself in your mystery

He's the union of the Root with the Queen
He is the vision, shining on my life

He's the little indian of Oxóssi and Oxum
Brings the medicine and goes on healing one
by one

He's the male in each female....

He's the sun, he's the moon
Logum-Edé, life continues in you

He's the mystery of the circle
The two sides of the dance
Logum-Edé is in the one and other side

3- Pai da Criação

Ele vem chegando e vem de vagarinho
Seu cajado é prateado e ele chega bem
quietinho
Deus lhe confiou uma grande missão
Criar a vida na terra com toda perfeição

É Oxalá, o grande Orixá
Marido de Nanã
E de Iemanjá

A palmeira é a sua árvore, seu bicho o
caracol
Ele moldou o homem com axé, argila e sol
Depois de isto feito ele assoprou
Com seu hálito divino e o homem falou

É Oxalá, o grande Orixá....

Ele criou a mata e o que ela contém
Nossos ancestrais e os orixás também
Por isso é preciso respeitar a natureza
Dela é que tiramos toda nossa firmeza

Cont.



Father of Creation

He is arriving, and comes very slowly
His staff is of silver and he's coming quietly
God trusted him a great mission
To create life on Earth with all perfection

He's Oxalá, the great Orixá
Husband of Nanã and Yemanjá

The palm tree is his tree, his animal is the
snail
He made the man with "Axé" (good energy),
clay and sun
After this was done, he blowed
With his divine breath, and the man spoke

He's Oxalá, the great Orixá....

He created the forest and all that exists,
Our ancestors and the Orixás
That's why is necessary to respect nature
For there is the source of our strength

He's Oxalá, the great Orixá...

| É Oxalá, o grande Orixá
| Marido de Nanã
| E de Iemanjá

O Pai de Criação tem um pedido a fazer
Amemos a essência de cada ser
Não adianta tomar Daime, se não houver
mudança
Se não houver entrega e muita perseverança

| É Oxalá, o grande Orixá...

| Êpa Babá
| Cheu eu Babá

The Father of Creation has a request to make
Love the essence of each being
It's no good to drink Daime (Ayahuasca)
If you don't want to grow (to change)
If you don't surrender and have lots of
discipline

He's Oxalá, the great Orixá....

Êpa Babá / Cheu eu Babá

4- Caboclo Afirma o Ponto

Estejam em pé firme
Que vem das ondas do mar
Caboclo afirma o ponto
Para as princesas bailar

É a estrela matutina
É a Mãe de Jesus menino
Meu Pai vós nos dê pureza
Para esta força eu aqui cantar

Ela vem com alegria
Ela vem na Harmonia
Ela vem de passo em passo
Esta estrela que nos guia

O que teus olhos viram
É preciso aqui afirmar
Canta, canta com todo amor
A canção do bem estar

Bailando com alegria
Louvando a este dia
Sois mãe de todas as mães
Aqui eu louvo o teu dia

Vamos todos receber
Vamos todos escutar
Caboclo levanta o ponto
Para todos se perfilar

Caboclo Afirma o Ponto

Stand in your strength
Because he comes from the waves of the
ocean
Caboclo declares his presence
For the princesses to dance

It is the Venus Star
It is the boy Jesus' Mother
My Father, gives us purity
For this power to be sang here

She comes in happiness
She comes in harmony
She comes step by step
This Star that guides us

What your eyes have seen
It's necessary to declare
Sing, sing with much love
The song of well being
Dancing with joy
Praising this day
You're the mother of all mothers
Here I praise your day
Let's receive everybody
Let's listen
Caboclo incorporation
For everybody to dance

5- Mãe da Tempestade

Bato palmas a minha mãe
Bato palmas com vontade
Vou acalmar minha mãe
De dentro da tempestade

Com meu canto de guerreiro
Vou fazendo o meu trabalho
Com este canto eu retiro
Tudo que é atrapalho

Destes montes canto a força
Deste rei superior
Neste canto eu saúdo
A força do Rei Equior

Quando eu canto esta força
Deste Dom Superior
O canto toma a forma
Das cantigas do amor

Leve a vida direitinho
Sem pensar no que virá
O futuro Deus planeja
Lá onde Deus já está

Cont. 🤞 🤞 🤞

Mother Storm

I clap for my mother
I clap with pleasure
I'll calm my mother
From inside the storm

With my warrior song
I go on doing my work
With this song I take away
All the troubles

From these hills I sing the power
Of the Superior King
With this song I salute
The power of King Equior

When I sing this power -
Of the Superior Gift
The singing takes form
Of songs of love

Live your life very well
Without thinking of what's to come
The future is God's plan
There where God already is

Vou cantando nesta vida
Vou cantando o amor
Me valendo destes seres
Que acompanham meu Senhor

Santa Bárbara anuncia
Com amor e primozia
Já chega de tanta guerra
Neste mundo de mentira

lansã trazendo o raio
Que comanda pelo espaço
Vem aqui nesta sessão
Para trazer o seu abraço

lansã da tempestade
Com seu cavalo de aço
Vem trazer a ventania
Que vai limpar o espaço

Carregado da tormenta
Vou sentindo o meu cansaço
Mas com ajuda destes seres
Vou chegar e aí eu passo

I'm singing in this life
I'm singing the love
Receiving all beings
Which are following my Lord

Saint Bárbara announces
With love and primness
It's enough of so much war
In this World of lies

Iansã is bringing the ray
That reigns throughout the space
Comes here in this session
To give us Her hug

Iansã of the Storm
With her iron horse
She comes to bring the wind
Which will clean the space

Taken by the storm
I began to feel my tiredness
But with the help of these Beings
I'll arrive and then I rest

6- Os Espíritos Estão Chegando

Perante este momento
Eu quero declarar
Umhas poucas palavras
Que eu ouvi publicar

Os espíritos estão chegando
Pela linha devagar
Se preparem aparelhos
Para ouvir e ensinar

Eles estão vindo do céu
Também virão do mar
Da terra e das montanhas
Para todos doutrinar

Essa estrada é do Mestre
Foi ele quem abriu
Replantando as santas Doutrinas
Para aqueles que seguiu

Santo Daime, Santa Maria
Consola e dá alívio
Eu digo aos meus caboclos
Que aqui o Centro é livre

Cont. 

The Spirits are Arriving

At this moment
I want to declare
Some few words
I heard being said

The spirits are arriving
Slowly is their way
Get ready in your body
To hear and to teach

They are coming from the sky
Also from the ocean
From the earth and the mountains
To teach everyone

This road is of the Master
It was He who opened it
Replanting the sacred teachings
For those who followed it

Ayahuasca, Saint Mary
Give comfort and relief
I tell to my Caboclos
Here the Centre is free

Todos são filhos de Deus
Só basta ele querer
Saúdo a proteção
Do vovô Omunguelê

No meio da minha viagem
Ele comigo veio ter
Disse que já fora escravo
E cultuava o mesmo poder

Meu Império Juramidam
Que glória vos pertencer
Basta ser sempre fiel
Que tudo eu posso ser

All are sons of God
It needs only to want
I salute the protection
Of Grandpa Omunguele

In the middle of my journey
He came to visit me
He told me he had been a slave
And praised the same power

My Juramidam's Empire
Such a blessing to belong to you
Only remaining faithful
That I can become everything

7- Curativos de Oxum

Os curativos quem faz é mãe Oxum
No coração castigado pela alma
| Toca de leve a ferida cicatriza
| Caminhha em paz na busca do seu Jesus

Mamãe Oxum estava em suas águas
Olhando em pé as flores deste jardim
| Deixou rolar uma lágrima sagrada
| Iluminou seu sorriso de marfim

Da cachoeira ela parte do universo
Tão machucado pelos espíritos sofredores
| Deixa cair um olhar triste e sereno
| Espera ver nosso povo clarear

Agradecendo a todos seres divinos
Que com Oxum compõe esta missão
| Cada um com seu poder, sua coragem
| Forma o exército da paz para o amor

Eu vi mamãe Oxum sentada
Iluminada para te saudar
| Pedindo força aos irmãos
| Dando mais amor ao coração

Healing of Oxum

Who heals is Mother Oxum
The heart punished by the soul
Touching softly the wound closes
Walk in peace in search of your inner Jesus

Mother Oxum was in her waters
Looking from above at the flowers of this
garden
Released a sacred tear
Shone your ivory smile

From the waterfall she's a part of the
Universe
Distressed by so many spirits in pain
She gives a sad look although serene
Hoping to see our people in clarity

I thank all the divine beings
Which, with Oxum, created this mission
Each one with his power and courage
Creates the army of peace and love

I saw Mother Oxum sitting
In light she's blessing you
Asking strength for all brothers
Sending love to all hearts

8- Gracias Fuerzas

| Gracias fuerzas de Oxum

| Gracias fuerzas de Yemanjá

| Ossanha e Xangô

| E Oxumaré

| Gracias, gracias Oxalá

| Gracias fuerzas de los cielos

| Gracias, gracias Orixás

Thanking the Power

Thank you, Oxum's power

Thank you, Yemanjá's power

Ossanha and Xangô

And Oxumaré

Many thanks Oxalá

Thank you, sky's power

Many thanks Orixás

9- Rei Ogum

São Jorge está aqui

São Jorge aqui está

Com seu cavalo branco

Guerreiro maior não há

Viva o Rei Ogum

Ele veio anunciar

Que as linhas estão abertas

Que é pra nos alinhar

King Ogum

Saint Jorge is here
Saint Jorge here he is
With his white horse
Greater warrior there is not

Bless king Ogum
He's come to announce
That the passway is open
We must become conscious

10- Congá

| Só vós com vosso brilho
| Brilha tanto e faz brilhar

Ouçó o riso das estrelas
Ouço as cantigas do mar
| Brilha Deus lá nas alturas
| Salve a Rainha do Mar

| Saúdo as falanges
| Da Rainha Yemanjá

Quem nos fez tem esta força
E esta foça faz brilhar
| Quem nos fez tem esta força
| E esta força faz curar

| Eu tenho a minha estrela
| Mergulhada neste mar

Vejo dela o mesmo brilho
Estampado em seu olhar
| Salve as força das Montanhas!
| Salve a Terra e salve o Mar!

| Salve a força da Floresta!
| Viva Ogum e Beira-Mar!

Cont. 🤞 🤞 🤞

Conga

Only through your light
Light comes and makes it shine

I hear the laughter of the stars
I hear the songs of the sea
God shines in heaven
Blessing the Queen of the Ocean

I salute the family
Of the Queen Yemanjá

Who made us has the power
And this power makes it shine
Who made us has the power
And this power heals

I have my star
In the depth of the ocean

I see in her the same light
I see in your eyes
Bless the power of the Mountains!
Bless the Earth, bless the Ocean!

Bless the power of the Forest!
Bless Ogum "Beira Mar" (sea-shore)

Reluz brilho que abrilhanta
Este ser celestial
| Salve a vinda deste brilho!
| Salve meu pai Oxalá!

| Com a vossa proteção
| Agora vou terminar

Me lembrando da Condessa
Cires Beija-Mar
| Que nos traz todas falanges
| Que habitam este Mar

| Reluz brilho da Floresta
| Reluz brilho deste Mar

Reluz brilho da Floresta
Reluz brilho do luar
| Ai ê ê Mamãe Oxum
| Que nos brilha e faz brilhar

| Mãe do Ouro e da Beleza
| Vem este ponto firmar

É com brilho das estrelas
É na vossa realeza
| No poder da natureza
| Que eu posso Deus louvar

Shine light which enlighten
This celestial being
Bless the arrival of this light!
Bless my Father Oxalá!

With your protection
Now I'm going to end

I remember the Condess
Cires Beija-Mar
Who brings to us the family
That lives in this Ocean

Shine light of the Forest
Shine light in this Ocean

Shine light of the Forest
Shine light of the Moon
Ai eh eh Mother Oxum
Who shines on us and makes us shine

Mother of the Gold and the Beauty
Comes to empower this place

It's with the light of the stars
It's in your royalty
Only in the power of nature
That I can praise God

11- Ogum Beira-Mar

Aqui eu abro o meu diálogo
Para dizer aos meus irmãos
Escutem tudo direitinho
E prestem bem atenção

Eu estou sempre trabalhando
Em vista clara para todos ver
Se examinem direitinho
E todos vejam o que vão fazer

Que eu agora estou chegando
E quando chego faço estremecer
Com o amor da nossa mãe
Vamos todos praticar e ser

O equilíbrio desta força
Tem no Mestre para nos dizer
É ser fiel e humanitário
E ter amor ao Senhor Deus

Agradecendo ao Pai Eterno
E a Rainha Yemanjá
Agradecendo a todos seres
Da corrente Ogum Beira-Mar

Ogum Beira-Mar

Here I open my dialog
To tell to you, my brothers
Listen very well
And pay attention

I'm always working
And make it clear to everybody
Look honestly at yourself
And watch what you're about to do

Now I am arriving
And when I come I make it all tremble
With the love of our Mother
Let's practice and let's Be

The balance of this power
Is in the sayings of the Master
Be faithful and compassionate
And love God, the Lord

Thanking the Eternal Father
And the Queen Yemanjá
Thanking all beings
Of the lineage of Ogum Beira-Mar

12- É Devagar

Quem é filho de Deus
Veio para amar
Quem tem Padrinho Velho
Aprende a caminhar

É devagar, é devagar
Os caminhos do Senhor
É devagar

É devagar, é devagar
Quem anda com amor
Aprende a caminhar

Aí vem Preto Velho
Saudar filhos de Umbanda
Saudar filhos do Daime
Saudar a União

Aí vem Mestre Irineu
De cajado na mão
Traz um pito na boca
E amor no coração

É devagar, é devagar
Os caminhos do

It's Slow

Who is son of God
Came to love
Who has old black godfather
Learns how to walk

It's slow, it's slow
The paths of the Lord
Is slow

It's slow, it's slow
Who walks with love
Learns how to go

Here "Preto Velho" comes (wise old black
man)
To greet Umbanda's sons
To greet Ayahuasca's sons
To greet the Union

Here Master Irineu comes
With a crook in his hand
Brings a pipe in the mouth
And love in the heart

13- Yemanjá

| Deixa o mal sair

| Deixa o bem entrar

| Tudo é azul

| Nas ondas do mar

Yemanjá, Yemanjá

Yemanjá, Yemanjá

Yemanjá

Let the evil go

Let the godness come

Everything is blue

In the ocean waves

Yemanjá, Yemanjá

Yemanjá, Yemanjá

14- Lá Vem

Lá vem, lá vem
A Rainha Yemanjá
Comandando suas damas
E as princesas do mar

Lá vem, lá vem
A Rainha do Mar
Comandando os caboclos
Das ondas do mar

Chegou, chegou
Quem veio balançar
Caboclo que balança
As ondas do mar

Chegou, chegou
Quem veio pra curar
Lavando com as águas
Cristalinas do mar

Do cipó, do fogo
Da folha e da água
Me vem esse ponto
Aqui encantar

Now She's Coming

She's coming, she's coming
The Queen Yamanjá
Commanding her ladies
And the princesses of the ocean

She's coming, she's coming
The Queen Yemanjá
Commanding the Caboclos
From the ocean waves

Arrived, arrived
Who came to shake
Caboclos that shake
The ocean waves

He's coming, he's coming
Who came to heal
Washing with crystalline
Sea water

From the liana, the fire
the leaves and the water
This temple came to me
Here to enchant

15- Salomão

Salomão disse para mim
Nesta eu vou me assinar
Que esta é a verdade pura
No mundo não tem igual

A Professora que me ensina
Tu soubestes aprender
Trabalhaste muitos anos
Para hoje receber

Sois filho das Águas Brancas
É preciso trabalhar
Segue sempre o teu destino
E deixa quem quiser falar

Salomon

Salomon told me
I go on this way
This is the pure truth
There is no other in this World

My teacher has taught me
You know how to learn
You worked for many years
To receive today

You're son of the White Waters
It's necessary to work
Go ahead, live your destiny
And leave behind who wants to criticize

16- Jurema

Jurema! Oh! Jureminha

Jurema! Oh! Juremá

Nas terras de santa cruz

Eu aprendi a amar

Na mata virgem

Os tambores falam de amores

E os caboclos se juntam para saudar

Uma cabocla toda enfeitada de flores

Na magia das cores faz a aldeia cantar

Oh! Jurema

Jurema

Jurema! Oh! Jureminha

Jurema! Oh! Juremá

In the land of the Holy Cross

I learned to love

In the wild jungle

The drums are talking of love

And the natives gather to praise

One Cabocla dressed in flowers

In the magic of colors

Makes all tribe sing

17- Estrela Brilhante

Eu vi uma estrela brilhante
Refletida nas ondas do mar

Ela veio e disse para mim
Agora tu vais navegar

Navegar no profundo oceano
Saudando as princesas das ondas do mar

Os raios que a lua mandava
Saudavam os seres das ondas do mar

E eu dentro deste balanço
Firmado na estrela da Mãe Yemanjá

Bright Star

I saw one bright star
Reflected in the ocean waves

She came and said to me
Now you are going to sail

To sail in the depth of the ocean
Praising the princesses of the ocean waves

The rays sent by the moon
Greet the beings of the ocean waves

And I am inside this dance
Firm in the star of Mother Yemanjá

18- Janaína

Eu fui na beira da praia
Prá ver o balanço do mar

Eu vi seu retrato na areia
Me lembrei da sereia
Comecei a cantar

Oh! Janaína vem cá
Oh! Janaína vem ver
Vem colher essas flores
Que eu trouxe pra você

Janaína

I went to the sea shore
To see the dance of the waves

I saw your picture on the sand
I remembered the mermaid
And I started to sing

Oh! Janaína, come here
Oh! Janaína, come to see
Come to receive these flowers
That I brought for you

19- Mergulho

Neste oceano eu vou mergulhar
Neste oceano eu vou mergulhar

Pedir a mãe d'água
Retire as mágoas
Dos seres da terra
Que estão a chorar

Neste oceano eu vou mergulhar
Neste oceano eu vou mergulhar

Eu vejo as sereias
Que cantam nas águas
Que cantam nas águas
Os hinos do mar

Neste oceano eu vou mergulhar
Neste oceano eu vou mergulhar

No brilho das águas
No brilho das águas
Eu brilho o luar

To Dive

I will dive in this ocean

I will dive in this ocean

To ask to Mother Water
To take away the sorrows
Of the beings of the Earth
Which are crying

I will dive in this ocean

I will dive in this ocean

I see the mermaids
Singing in the water
Singing in the water
The hymns of the sea

I will dive in this ocean

I will dive in this ocean

In the light of the water
In the light of the water
I shine the moonlight

20- So-Lidariedade

Penso, penso e penso
Tanto pensamento se dissolve no ar

Falo, falo e falo
Toda esta fala
Não é comunicar

Amo. amo e amo
Penso que amo
E só falo de amar

Bailo, bailo e bailo
Neste bailado
Não saio do meu lugar

Só-lidariedade, é solidão
De quem não quer se entregar

Peço e rogo aos meus mestres
A meu Orixá, a Currupipiraguá

Me dêem a luz do entendimento
A clara visão
Para poder me transformar

Cont. 🤞 🤞 🤞

Solidarity

Think, think and think
Too many thoughts dissolve in the air

Speak, speak and speak
All this talking
Is not communication

Love, love and love
I think I love
But I only speak about love

Dance, dance and dance
In this dance
I don't move from my place

So(lonely)-lidity, is loneliness
Of those who don't want to surrender

I ask, I pray to my masters
To my Orixá, to Currupiraguá

Please give the light of understanding
The clear vision
So I can transform myself

Pensar, falar, amar
Bailar com Santo Daime
Me solidarizar

Pensar, falar, amar
Bailar com Santo Daime
Louvar o céu e o mar

Think, speak, love
Dance with Ayahuasca
Find aloneness and compassion

Think, speak, love
Dance with Ayahuasca
To praise the sky and the ocean

21- Mamãe Oxum

| Oh! Mamãe

| Oh! Mamãe Oxum

| Olha o couro chamando

| Olha o couro de Olorum

Preto Velho vai embora

Vai pro reino do Senhor

Preto Velho vai embora

Mas nos deixa o seu amor

Mother Oxum

Oh! Mother

Oh! Mother Oxum

Look! The drums are calling

Look at the drum of Olorum

Preto Velho (wise old black man) goes away

Goes to the kingdom of the Lord

Preto Velho goes away

But he leaves with us his love

22- Cachoeira de Oxum

Na cachoeira de mamãe Oxum

Corre água cristalina

No templo pai Olorum

Mamãe Oxum

Fez a cachoeira

Pai Olorum abençoou

Eu vou pedir permissão a Oxalá

Pra banhar na cachoeira

Para todo mal levar

Oxum's Waterfall

In the Mother Oxum's waterfall
Runs crystalline water
In the temple of Father Olorum

Mother Oxum
Made the waterfall
Father Olorum gave his blessings

I will ask Oxalá's permission
To bath in the waterfall
To take away all the bad things

23- Água - Fogo - Ar - Terra

| A matéria é a mais nobre
experiência divinal

| Água - Fogo - Ar - Terra

| Cada célula do meu corpo é memória
universal

| Água - Fogo - Ar - Terra

| Todas têm o programa do ser imortal

| Água - Fogo - Ar - Terra

| Meu destino é das estrelas, da lua e
do sol

| Água - Fogo - Ar - Terra

Water - Fire - Air - Earth

Matter is the most noble divine experience

Water - Fire - Air - Earth

Each cell of my body is the universal memory

Water - Fire - Air - Earth

All of them has the program of the eternal
being

Water - Fire - Air - Earth

My destiny is of the stars, of the moon and of
the sun

Water - Fire - Air - Earth

24- lansã

Mamãe do vento aqui eu vou chamar
Chamando o vento para vir me abrilhantar

Eparrei lansã! Eparrei lansã!
Eparrei dentro do meu coração!

Justiceira vós vem na tempestade
Vós vem soprando o vento
Com vosso raio iluminar

O vosso raio é quem abre a imensidão
Para poder ouvir a voz do trovão

Eparrei lansã! Eparrei lansã!
Eparrei dentro do meu coração

É Santa Bárbara com vossa chama na mão
Vós sois rainha da comunicação

Está no fogo da fogueira de São João
Vós limpai a casa para justificação

Mamãe do vento a vós eu vou louvar
E o meu rosário também vou apresentar

Cont. 🤞 🤞 🤞

lansã

I'll call here the Mother of the Wind
Calling the wind to make me shine

Eparrei lansã! Eparrei lansã!
Eparrei inside of my heart

Oh! Justice, you come with the storm
You blow the wind
With your ray of light

Your ray opens the infinity
So I can hear the voice of the thunder

Eparrei lansã! Eparrei lansã!
Eparrei inside of my heart

Saint Barbara with a flame in your hand
You are the Queen of Communication

You are in the Saint John's bonfire
You cleanse the house for the justice to come

Mother of the Weather I'll praise you
And my rosary I'll present to you

Varrei as trevas lansã, na varreção lansã
Iluminai toda esta escuridão

Mamãe do tempo aqui eu vou chamar
Chamando o tempo para vir se apresentar

Justiceira vós vem na tempestade
Vós vem soprando o vento
Com vosso raio iluminar

Sweep the obscurity, lansã, and in the
sweep, lansã Enlighten all the darkness

Mother of the Weather here I'll call upon
Calling the weather to introduce itself

Oh! Justice, you come with the storm
You blow the wind
With your ray of light

25- Igrejinha de Sapé

Traga seu axé
Prá igrejinha de sapé
Está sendo levantada
Com amor e muita fé

Ela é a morada
Se Santos e Orixás
Budás e Caboclos
De Papai Obatalá

Ela é o abrigo
Da tribo de Midam
Do povo que não quer
Viver em Maraximbé

Traga seu axé
Prá igrejinha de sapé
Está sendo levantada
Com amor e muita fé

Little Straw Church

Bring your axé (good spiritual energy)
To the little straw church
It's been built
With love and much faith

It is the house
Of Saints and Orixás
Buddhas and Caboclos
Of Father Obatalá

It is the shelter
Of Juramidam's tribe
Of the people that doesn't want
To live in "Maraximbé" (suffering)

Bring your axé
To the little straw church
It's been built
With love and much faith

26- Prece a Ogum

Neste mundo de guerreiro! **Ogum!**
Vim de longe pra rezar! **Ogum!**
Rogo a Deus pelos doentes! **Ogum!**
Com fé no Obatalá! **Ogum!**

Ogum salve a casa santa! **Ogum!**
Os presentes e os ausentes! **Ogum!**
Salve nossas esperanças! **Ogum!**
Salve velhos e crianças! **Ogum!**

Preto Velho ensinou! **Ogum!**
Na cartilha de Aruanda! **Ogum!**
E Ogum não esqueceu! **Ogum!**
Como vencer a demanda! **Ogum!**

A tristeza foi embora! **Ogum!**
Na espada de um guerreiro! **Ogum!**
E a luz do romper da aurora! **Ogum!**
Vai brilhar neste terreiro! **Ogum!**

Prayer to Ogum

In this warrior world! Ogum!
I came from far way to pray! Ogum!
I pray to God for the sick ones! Ogum!
In trust in the Obatalá! Ogum!

Ogum, bless our sacred home! Ogum
The present and the absent ones! Ogum!
Bless our hopes! Ogum!
Bless the elders and the children! Ogum!

Preto Velho has taught us! Ogum!
In the book of Aruanda! Ogum!
And Ogum never forgets! Ogum!
How to answer all the requests! Ogum

The sadness went away! Ogum!
In the sword of the warrior! Ogum!
And the light of the sunrise! Ogum!
Will shine in this Conga! Ogum!

27- Filho da Rainha Yemanjá

Sou filho da Rainha Yemanjá!
Sou filho da Rainha Yemanjá!

Espuma branca todas princesas do mar
Os meus irmãos
E irmãs eu vou chamar

Sou filho da Rainha Yemanjá!
Sou filho da Rainha Yemanjá!

Neste poder dá licença eu entrar
Com as águas do mar
Me curo e vou curar

Sou filho da Rainha Yemanjá!
Sou filho da Rainha Yemanjá!

Meu pai mandou eu executar
Eu chamo o vento,
Chamo a terra e chamo o mar

Cont. 

Queen Yemanjá's Son

I am the son of Queen Yemanjá!
I am the son of Queen Yemanjá!

White foam and all the princesses of the
ocean
And my brothers
And sisters I will call

I am the son of Queen Yemanjá!
I am the son of Queen Yemanjá!

Give permission to enter this power
In the ocean waters
I heal myself and heal others

I am the son of Queen Yemanjá!
I am the son of Queen Yemanjá!

My Father ordered me to do
I call the wind,
I call the earth and the sea

Chamando a tempestade
Que as águas vão limpar
E as estrelas todas vem me acompanhar
Sou um com Deus e todo o universo
Na calma Jesus é quem vai reinar

Sou filho da Rainha Yemanjá!
Sou filho da Rainha Yemanjá!

Yemanjá ae....
Yemanjá ae....

Calling upon the storm
May its water clean
And the stars
They all come to follow me
I am one with God and the Universe
In the calmness Jesus is who will guide

I am the son of Queen Yemanjá!
I am the son of Queen Yemanjá!

Yemanjá ae....
Yemanjá ae....

28- Chamada de Inaigé

Inaigé!
É o caboclo do lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé!
É o toque do lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé!
É o cheiro do lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé!
É o gosto do lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé!
É a miração do lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé!
É o mistério do lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé,
Inaigé!
É você no lagé!

Inaigé Call

Inaigé!
It is the spirit of lagé! (Ayahuasca)

Inaigé!
Inaigé, Inaigé!
It's the touch of lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé!
It's the smell of lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé!
It's the taste of lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé!
It's the visions of lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé!
It's the mystery of lagé!

Inaigé!
Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé, Inaigé,
Inaigé!
It's you in the lagé

29 Oxum do Lírio

Eu vi Mamãe Oxum
Na cachoeira
Sentada na beira do rio
Colhendo lírio ...lírio lê
Colhendo lírio ...lírio lâ
Colhendo lírios
Pra enfeitar o seu Congá

Colhendo lírio ...lírio lê
Colhendo lírio ...lírio lâ
Colhendo lírios
Pra enfeitar o seu Congá

Êh ... ê ...
Êh ... a ...

É areia do mar
O céu sereno
É areia do mar
Maré mareia
Maré cheia êh! Mar
Marejou!

